



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

Nr. 4591 din 31.05.2021

Preambul

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordul-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice s-a încheiat prezentul contract de prestare de servicii,

Între:

1. PĂRȚI CONTRACTANTE

Comuna PECIU NOU, cu sediul în localitatea Peciu Nou, nr. 189, județul Timiș, România - telefon/fax 0256-414826, cod fiscal 4358207, cont deschis la Trezoreria Timișoara, reprezentată prin dl. Drăgan Gabriel Răzvan, Primar al comunei Peciu Nou, în calitate de achizitor/beneficiar

și

L.G. PROTECT GROUP S.R.L., cu sediul în Dumbrăvița, str. Vișinului nr. 3, județul Timiș, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J35/49/2008, C.I.F. RO 23046414, cont RO92TREZ6215069XXX013107, deschis la Trezoreria operativă a municipiului Timișoara, telefon 0256.366.717, autorizație I.S.C.I.R. nr. OR/ORD130/1154/0/18.02.2016 emis de I.T. I.S.C.I.R. Oradea, reprezentată legal de director general, domnul IRIMIE LUCIAN ȘTEFAN, în calitate de prestator, și

2. DEFINIȚII

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului**- prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;

f. **origine**-locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.

g. **destinație finală**- locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;

h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. **forța majoră**- un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

j. **zi**- zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. INTERPRETARE

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4 OBIECTUL CONTRACTULUI

4.1. Obiectul contractului îl reprezintă prestarea de către **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.** a serviciilor de supraveghere și verificare tehnică a instalațiilor de ridicat și sub presiune din domeniul I.S.C.I.R. pentru echipamentele/ instalațiile declarate de beneficiar, astfel:

- **cazan apa caldă – 5 (cinci) buc.**

5 DURATA CONTRACTULUI

5.1. Contractul intră în vigoare la data de **02.06.2021** și își încetează efectele la data de **30.06.2021**



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



6. PREȚUL CONTRACTULUI

6.1. Prețul contractului de **90 lei/ echipament/ 1 lună, la care se aduga TVA.**

6.2. Prețul stabilit în contract se va renegocia anual, precum și la solicitarea oricăreia dintre părți în următoarele situații:

- la modificarea numărului de personal, care necesită autorizare din punct de vedere al prevederilor legale;
- la modificare numărului de puncte de lucru;
- la extinderea activității de bază;
- la re tehnologizarea proceselor de producție și achiziția de noi instalații sub presiune sau de ridicat pentru care este necesară autorizarea sau întocmirea evidențelor I.S.C.I.R.

6.3. Prețul se va plăti prin mijloacele de decontare prevăzute în normele metodologice emise de organele bancare în termen de maxim 30 zile de la data intrării facturii în unitate.

7. TERMENUL DE EXECUTARE AL SERVICIILOR

7.1. Serviciile vor fi executate la termenele stabilite printr-o decizie de periodicitate emisă de către beneficiar.

8. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

8.1 - Documentele contractului sunt:

- a) referatul de necesitate nr. IN727/26.05.2021
- b) anexa GDPR

9. MODALITATI DE PLATA

9.1 Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator în termen de 30 zile de la data primirii (înregistrării) facturii. Achizitorul are obligația de a efectua plata către prestator pe baza facturii, însoțită de procesul verbal, semnat fără obiecțiuni de către comisia de receptie.

10. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR CONTRACTANTE

10.1. Prestatorul de servicii se obligă să asigure consultanță și asistență de specialitate în domeniul I.S.C.I.R., conform atribuțiilor impuse de prevederile legale în vigoare și cerute de către beneficiar, cuprinse în anexa la prezentul contract;

10.2. Beneficiarul are următoarele obligații:



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciunou.ro
e-mail: contact@primariapeciunou.ro



- a) să asigure accesul reprezentanților prestatorului la toate echipamentele/ instalațiile din evidență și să pună la dispoziția acestora orice informație necesară pentru organizarea activităților de supraveghere și verificare tehnică a instalațiilor;
- b) să pună la dispoziția prestatorului documentele tehnice ale echipamentelor/ instalațiilor din evidență necesare întocmirii instrucțiunilor proprii;
- c) să asigure prezența lucrătorilor care exploatează echipamentele/ instalațiile din evidență la datele stabilite de comun acord pentru instruirea și verificarea în domeniul I.S.C.I.R., în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
- d) să informeze prestatorul despre intenția de a încadra în muncă noi lucrători care să exploateze echipamentele/ instalațiile din evidență, în scopul asigurării instruirii și autorizării;
- e) să informeze prestatorul despre intenția de a achiziționa, închiria sau înstrăina orice instalație de ridicat sau sub presiune care intră sub incidența I.S.C.I.R., în vederea luării/ scoaterii din evidență și autorizării, respectiv stabilirii obligațiilor ce revin părților privind supravegherea și verificarea tehnică a instalațiilor;
- f) să informeze imediat și cu prioritate prestatorul despre orice avarie/ accident la echipamentele/ instalațiile din evidență petrecut în cadrul societății;
- g) să achite prețul aferent serviciilor efectuate de prestator în modul și condițiile stabilite în prezentul contract;
- h) să asigure păstrarea confidențialității oricăror date și informații puse la dispoziție de către prestator cu scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale;

11. CLAUZA PENALĂ

11.1. Orice întârziere peste termenul de plată scadent al facturii va fi penalizat cu 0.01% pe zi de întârziere.

11.2. În cazul în care una dintre părți nu își îndeplinește obligațiile contractuale sau și le îndeplinește în mod necorespunzător, se obligă să plătească celeilalte părți daune – interese la valoarea prejudiciului cauzat.

12. MODIFICAREA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI

12.1. Prezentul contract poate fi modificat, prin act adițional, la cererea și cu acordul părților prin notificare scrisă, în situațiile stabilite la **art. 6.2** din prezentul contract.

12.2. Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- a) La împlinirea termenului pentru care a fost încheiat.



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciunou.ro
e-mail: contact@primariapeciunou.ro



- b) Prin denunțarea unilaterală de către achizitor, fără o notificare prealabilă adresată prestarorului, în cazul în care acestuia i se retrage autorizația de funcționare, intră în procedura de reorganizare judiciară sau este declarat în stare de faliment. În acest caz, prestarorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.
- c) Prin denunțare unilaterală, cu o notificare prealabilă adresată prestarorului, în cazul în care acesta nu își îndeplinește la timp și în bune condiții oricare dintre obligațiile ce-i revin.
- d) Prin denunțare unilaterală de către achizitor în cazul apariției unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și cu condiția ca acesta să notifice prestarorul.
- e) Prin acordul scris al părților.
- f) În orice alte cazuri prevăzute de lege.

12.3.Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești, în cazul în care una din părți:

- solicită încetarea prezentului contract, cu condiția ca acesta să notifice, prin scrisoare recomandată sau fax, cu confirmare de primire, solicitarea în termen de 15 zile anterior datei la care contractul va fi reziliat;
- nu își execută sau își execută defectuos obligațiile contractuale;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau în caz de dizolvare, lichidare, faliment ori în cazul retragerii autorizației de funcționare;
- își încalcă oricare din obligațiile sale după ce i s-au adus la cunoștință abaterile, printr-o notificare scrisă, prin scrisoare recomandată sau fax cu confirmare de primire, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la rezilierea prezentului contract;
- cesionează drepturile și obligațiile prevăzute în prezentul contract fără acordul celeilalte părți.

12.4. Partea care invocă o clauză de încetare – de la pct. **12.2.**, **cu excepția lit. b)** – a prevederilor prezentului contract o va notifica celelalte părți cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

13. FORȚA MAJORĂ

13.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

13.2 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

13.3 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



- 13.4** Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.
- 13.5** Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.
- 13.6** Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți rezilierea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

14. NOTIFICĂRILE ÎNTRE PĂRȚI

14.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre părți celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la sediul societății prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

14.2. În cazul în care notificarea se face prin poștă, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

14.3. Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după ce a fost expediată cu confirmare de primire.

14.4. Dacă notificarea se trimite prin e-mail, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după ce a fost confirmată de primitor.

14.5. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la aliniatele precedente.

15. Conflictul de interese

15.1. Prestatorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite executarea obiectivă și imparțială a prezentului contract. Conflicturile de interese pot apărea în mod special ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice ori de naționalitate, al legăturilor de rudenie ori afinitate, sau al oricăror altor legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul executării prezentului contract trebuie notificat în scris achizitorului, în termen de 5 zile de la apariția acestuia.

15.2 Prestatorul se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea și salariații din teritoriu, nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



de interese. Prestatorul va înlocui, în 5 de zile și fără vreo compensație din partea Achizitorului, orice membru al personalului său salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariații din teritoriu, care se regăsește într-o astfel de situație.

16 CLAUZE FINALE

16.1. Beneficiarul va desemna un angajat care va reprezenta societatea în relațiile cu **prestatorul** și organele de control ale statului (I.S.C.I.R.) și va asigura păstrarea documentațiilor specifice la sediul sau la punctele de lucru ale societății sale.

16.2. (1) Beneficiarul va admite pentru exploatarea echipamentelor/instalațiilor numai lucrători care sunt desemnați APT de către medicul de medicina muncii, după efectuarea instruirii specifice, prevăzute de lege.

(2) În acest sens, prestatorul se va asigura și va face dovada, la solicitarea Beneficiarului, a îndeplinirii condițiilor prevăzute la alin. (1).

16.4. Prestatorul va informa în scris pe **beneficiar** asupra deficiențelor constatate în timpul controalelor efectuate la instalații/echipamente și propunerea de măsuri de prevenire și protecție.

16.5. Prestatorul va aduce la cunoștința **beneficiarului** modificările legislative apărute în domeniul I.S.C.I.R..

16.6. Accidentul suferit de către un lucrător al **prestatorului**, aflat în îndeplinirea îndatoririlor de serviciu pe teritoriul unității **beneficiarului** sau a oricărui puncte de lucru organizate de către acesta, se înregistrează de **beneficiar**.

16.8. Prejudiciul adus **prestatorului** prin crearea incapacității temporare de muncă oricăruia dintre lucrătorii săi sau oricărui bunuri, din vina exclusivă și pe teritoriul **beneficiarului**, va fi estimat și adus în scris la cunoștința conducerii firmei beneficiare în vederea soluționării pe cale amiabilă. În caz contrar, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești din Timișoara.

16.9. Modificarea sau completarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat în scris și semnat de către ambele părți.

16.10. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

16.11. Prestatorul se obligă să asigure păstrarea confidențialității oricărui date și informații puse la dispoziție de către **beneficiar** cu scopul îndeplinirii obligațiilor contractuale.



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuou.ro
e-mail: contact@primariapeciuou.ro



16.12. Neprezentarea nejustificată personalului angajat al **beneficiarului** la efectuarea instruirii de către reprezentanții **prestatorului** și necompletarea documentelor specifice de către personalul angajat al **beneficiarului** nu atrage responsabilități pentru **prestator** și nu afectează valoarea contractului. Prestarea serviciilor se va face la sediu **beneficiarului**.

16.13. Presentul contract cuprinde _____ pagini și o anexă și a fost încheiat astăzi, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

17. Dispoziții finale

Art.17.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Art.17.2 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

Părțile au înțeles să încheie azi, _____, prezentul contract în 2 exemplare.

Achizitor

COMUNA PECIU NOU

prin primar

ing. dipl. DRĂGAN GABRIEL RĂZVAN

Vizat CFP

Inspector

Tunsu Adriana

Secretar General

Miatov Viorica-Lidia



Prestator

L.G. PROTECT GROUP S.R.L.

Director general

IRIMIE LUCIAN ȘTEFAN



INTOCMIT CONȚINUT ACHIZIȚII PUBLICE
ȘTEFANICA VULCOIEU

Red.dact. S.V.



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciunou.ro
e-mail: contact@primariapeciunou.ro



ANEXA nr. 1

la contractul de prestări servicii nr. din.4591/31.05.2021

Activitățile **prestatorului** desfășurate în cadrul societății sunt cele stabilite conform **Ordinului 130/2011 al inspectorului de stat șef al Inspecției de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat**, solicitate de către **beneficiar**:

- a) identificarea și înregistrarea echipamentelor/ instalațiilor din domeniul ISCIR, precum și transmiterea acestor date spre înregistrare la inspecția teritorială ISCIR de care aparțin, astfel:
 - 1) supravegherea achiziționării produselor aflate în domeniul reglementat;
 - 2) verificarea existenței marcajului CE pe echipamentele din domeniul ISCIR pe care le au în supraveghere, precum și a inscripționărilor pe acestea, prevăzute în dispozițiile legale aplicabile;
 - 3) verificarea existenței documentelor însoțitoare ale echipamentelor din domeniul ISCIR, conform actelor normative aplicabile;
 - 4) informarea ISCIR despre neconformitățile constatate;
 - 5) anunțarea inspecției teritoriale ISCIR unde este înregistrat echipamentul/ instalația, în vederea scoaterii din evidență în cazul casării, precum și prezentarea documentelor de casare;
 - 6) informarea în scris a inspecției teritoriale ISCIR despre datele de identificare a noului deținător de echipamente/ instalații, în cazul unui transfer de proprietate sau de folosință asupra acestor bunuri;
 - 7) organizarea anuală a examinării personalului de exploatare și întocmirea procesului-verbal cu rezultatele examinării;
- b) întreținerea și reparațiile echipamentelor/ instalațiilor din domeniul ISCIR din evidență, de către persoane juridice autorizate de ISCIR, cu respectarea prescripțiilor tehnice;
- c) înlocuirea unor piese, echipamente sau instalații din domeniul ISCIR din evidență, de către persoane juridice autorizate de ISCIR, cu respectarea prescripțiilor tehnice;
- d) montarea și punerea în funcțiune a unor piese, echipamente sau instalații din domeniul ISCIR din evidență, cu respectarea prescripțiilor tehnice ISCIR;
- e) exploatarea corectă și legală a echipamentelor/ instalațiilor din domeniul ISCIR din evidență;
- f) existența instrucțiunilor de folosire ale fiecărui echipament/ fiecărei instalații;
- g) anunțarea telefonic și/sau în scris, imediat (în maximum 8 ore de la data luării la cunoștință), a inspecției teritoriale ISCIR, despre producerea unor avarii/ accidente la echipamentele/ instalațiile din evidență;



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciu nou.ro
e-mail: contact@primariapeciu nou.ro

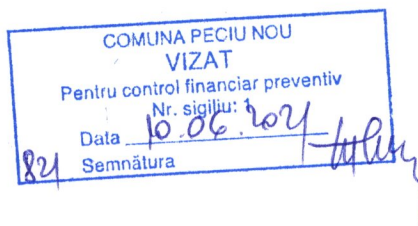


- h) anunțarea în scris a conducerii deținătorului/ utilizatorului despre necesitatea opririi unor instalații sau echipamente ISCIR din cauza defecțiunilor apărute ori ca urmare a necesității efectuării unor lucrări de întreținere, verificare, revizii, înlocuiri de piese sau reparații capitale;
- i) anunțarea în scris a conducerii deținătorului/ utilizatorului despre nerespectarea regimului de folosire a echipamentelor sau instalațiilor ISCIR de către personalul de exploatare;
- j) înregistrarea evidenței instalațiilor/ echipamentelor într-un registru, cu urmărirea efectuării verificărilor tehnice oficiale, fără de care acestea nu pot funcționa;
- k) urmărirea și pregătirea instalațiilor/ echipamentelor pentru verificări tehnice oficiale și participarea activă la efectuarea acestora;
- l) urmărirea realizării în termen a dispozițiilor date prin procese-verbale de verificare tehnică, examinarea în mod regulat a registrului de evidență a funcționării echipamentelor/ instalațiilor și luarea măsurilor pentru remedierea imediată a defectelor semnalate;
- m) interzicerea manevrării instalațiilor/ echipamentelor de către persoane neautorizate, atunci când au cunoștință de acest lucru;
- n) asistarea la cercetarea avariilor sau accidentelor produse la echipamentele sau instalațiile ISCIR din evidență, în vederea furnizării tuturor informațiilor organelor de cercetare a evenimentelor;
- o) înaintarea de propuneri conducerii deținătorului/ utilizatorului în vederea îmbunătățirii condițiilor de exploatare a echipamentelor sau instalațiilor ISCIR;
- p) înaintarea de propuneri conducerii deținătorului/ utilizatorului în vederea achiziționării de scule, dispozitive, aparatură de măsură și control, precum și de echipamente de protecție pentru ca desfășurarea activității de RSVTI să se facă în cele mai bune condiții;
- q) participarea în cadrul comisiilor de achiziție a echipamentelor/ instalațiilor din domeniul ISCIR.

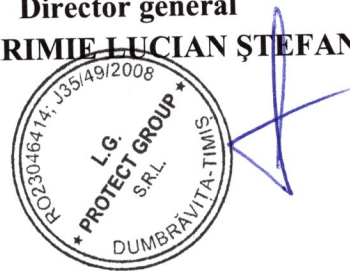
Achizitor
COMUNA PECIU NOU
prin primar
ing. dipl. DRĂGAN GABRIEL RAZVAN



Vizat CFP
Inspector Tunsu Adriana



Prestator
L.G. PROTECT GROUP S.R.L.
Director general
IRIMIE LUCIAN ȘTEFAN





ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



Anexa la contract privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

L.G. PROTECT GROUP S.R.L., cu sediul în Dumbrăvița, str. Vișinului nr. 3, județul Timiș, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J35/49/2008, C.I.F. RO 23046414, cont RO92TREZ6215069XXX013107, deschis la Trezoreria operativa a municipiului Timișoara, telefon 0256.366.717, autorizatie I.S.C.I.R. nr. OR/ORD130/1154/0/18.02.2016 emis de I.T. I.S.C.I.R. Oradea, reprezentată legal de director general, domnul IRIMIE LUCIAN ȘTEFAN, în calitate de **prestator**, și

și

Comuna PECIU NOU, cu sediul în localitatea Peciu Nou, nr. 189, județul Timiș, România - telefon/fax 0256-414826, cod fiscal 4358207, cont deschis la Trezoreria Timișoara, reprezentată prin dl. Drăgan Gabriel Răzvan, Primar al comunei Peciu Nou, și numita în continuare „Operatorul de Date”

AVÂND ÎN VEDERE:

1. DEFINIȚII

- 1.1. **"Date cu caracter personal"** înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. **"Prelucrare"** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. **"Împuternicit"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.4. **"Consimțământ"** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă,



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;

- 1.5. **"Încălcarea securității datelor cu caracter personal"** înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- 1.6. **"RGPD"** înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.

2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

2.1 L.G. PROTECT GROUP S.R.L., în calitate de parte împuternicit, va utiliza și/ sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform Contractului/ actului aditional /Comenzii nr. 4591/31.05.2021 cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2. L.G. PROTECT GROUP S.R.L., nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, **SC L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

2.3 L.G. PROTECT GROUP S.R.L., în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile Contractului/ actului aditional /Comenzii. 4591/31.05.2021 și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

3. OBLIGAȚIILE L.G. PROTECT GROUP S.R.L.,

3.1 Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, , trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

3.2 Dacă **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

3.3 L.G. PROTECT GROUP S.R.L., în calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă,



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- ▲ distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- ▲ dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- ▲ utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

3.4. L.G. PROTECT GROUP S.R.L., să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acesteia, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

3.5. Dacă L.G. PROTECT GROUP S.R.L., primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexe din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6 La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, L.G. PROTECT GROUP S.R.L., va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. L.G. PROTECT GROUP S.R.L., distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.7. În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiala Operatorului de Date.

4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE

- 4.1.** Operatorul de date, respectiv **Comuna Peciu Nou** este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, În acest sens, Operatorul de date **Comuna Peciu Nou** garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, au fost :
- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
 - b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
 - c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la Contractului/ actului adițional /Comenzii nr. 4591/31.05.2021
 - d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2 Operatorul de date va sprijini fără întârziere **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3 Nicio prevedere a prezentei Anexa nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

5. DURATA

5.1 Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a **Contractului/ actului additional /Comenzii nr. 4591/31.05.2021** și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2 *Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea Contractului/ actului additional /Comenzii. 4591/31.05.2021*

6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1. **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării Contractului/ actului additional /Comenzii. 4591/31.05.2021

6.2 **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

6.3. Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

6.4. Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.



ROMÂNIA-JUDEȚUL TIMIȘ
COMUNA PECIU NOU
Peciu Nou, nr.189,307310 - Timiș
Telefon: 0256.414.500 , 0256.414.201
Fax: 0256.414.826
www.primariapeciuinou.ro
e-mail: contact@primariapeciuinou.ro



7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

- 7.1. Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.
- 7.2. Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:
- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
 - (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.
- 7.3. În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevăzute mai sus, **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**, poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

8. ALTE PREVEDERI

8.1 În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexe și prevederile **Contractului/ actului adițional /Comenzii. 4591/31.05.2021** vor avea prevalență prevederile acestei Anexe.

8.2 Prezentul acordul de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată astăzi, 31.05.2021 în 2(doua) exemplare originale, din care unul pentru Operatorul de Date Comuna Peciu Nou și unul pentru **L.G. PROTECT GROUP S.R.L.**,

Beneficiar ,
Comuna Peciu Nou
Prin primar
Drăgan Gabriel Răzvan

Intocmit,
Compartimentul Achizitii Publice
Stevanka Vucoiev



Prestator ,
L.G. PROTECT GROUP S.R.L.,
Prin director general
IRIMIE LUCIAN ȘTEFAN

